

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 42 (1916)  
**Heft:** 47: Polzeistunde

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



ruehig dörfe sin Jaß fertig abschlopfe, ohni daß me däreweg überfalle wird!

Erster Polizist: Wo däm stah nüd im Gseh inne!

Zweiter Polizist: Ja, bim ewige Nagel, das fählti grad no, daß so öppis dinne stöhnd!

Während dieses Intermezzos wird vor der Wirtschaft gerauft, man hört Hilferufe, Stockschläge, Stöhnen und Schreien.

Der Beizer: Göhnd jeh emol duffe ga Ordniig mache, i sorg da inne scho fürs Nötigi!

Erster Polizist: Wo däm stah nüd im Gseh inne, mir müend j'erst d' Name vo de Anwohnde ha!

Der Schwabe: Wo bleibt jehz Gire Schmoizer Sraihait?

Bierhuber: Ja, wenn die chaibe Polizeistund nöd wär, so hätte mer Freiheit gnue!

Weinlöter: Ja und d' Stüre und die viele Polizeigsetz, daß sich kei Sau meh uskennt!

Inzwischen hat sich der Lärm draußen gelegt, die Namen sind eruiert. Die Polizisten gehen weiter. Die Gäste begeben sich fluchend und schimpfend nach Hause. Der Württemberger ruft ihnen nach: „Gruß an die Sraihait!“ worauf es echt „zurüditsch“ zurücktönt: „Halt d' Schnörre, du chaibe usro.“

Nacht Tage später.

Die Fußenzettel sind eingetroffen à Fr. 5.70. Es wird Nacht. Bierhuber, Weinlöter und

Kämmerli machen sich bereit, in die „weiße Seder“ zu gehen. Ihre Weiber halten ihnen aber einen gleichlautenden Sermon: „Jä, jeh wottsch du scho wieder in die „wiß Sädere“, wo grad hüt e Bueß wege Ueberhocke cho isch. Do git's nüd drus. Diheime wird blibe. E gueti Trichtig isch si doch die Polizeistund. Da chömme d' Manne au hei. Los, i sag' dir ais, am 19. November wird für d' Polizeistundbibehaltig g'stimmt und säb wird, i fülle der Stimmzettel selber us, verstande? Und jeh will du diheime bliebe muesch, chasch zue de Chinder luege, i mueß mit de andere Wiberen in d' Versammlig vom Brauverein, wo ändgültig über die Polizeistund abg'urteilt wird. Mit däne Sraihait isch es jehz vorbi.

## Hotels Theater Konzerte Cafés

### Spanische Weinhalle

Militärstrasse 12, bei der Kaserne.

Spezialität: FLASCHEN- wie OFFENE WEINE. GRENACHE und RANCIO (eigenes Gewächs).

Es empfiehlt sich (1477) Inh.: J. Sagaró

**Restaurant „Meyerei“**  
Spiegelgasse 1  
**Zürich 1** und Holländerstübl  
Es empfiehlt sich höflichst 1655 **JAN. EPHRAIM.**

Schönster Winter-Ausflug: Linie 2.

**Schützenhaus Rehalp** durch Umbau erweitert.

Kaffee complet 1 Fr., Portion 40 Cts. Tee, Chokolade, täglich frisches Gebäck. — Alkoholfreie Getränke.

Küche und Keller in bekannter Güte!

Höfl. empfiehlt sich 1650 **H. Stadler-Bertsche**, früher „Z. Rigiblick“.

### Restaurant Sternen

Seestrasse 82 — **Enge** — Telefon 93 1647

Guter Mittag- und Abendtisch. — ff. Uto-Biere, reine Land- u. fremde Weine, offen u. in Flaschen. Kleine Tagesplatten von morgens 9 Uhr an. Es empfiehlt sich höfl. **Hans Bayer.**

### Café ZWINGLI Rindermarkt 20

Gute reale Land- und Flaschenweine. Gute Speisen.

Zwei französische Billards.

Alle Mittwoch u. Freitag Konzerte des beliebten Franz Pretner

Aufmerksame Bedienung 1636

Höflich empfiehlt sich **St. Hugo-Gruber.**

### Restaurant „Concordia“

Forchstrasse 108 — **Zürich 7** — Telefon 101.31

Gute bürgerliche Küche. — Reelle Weine

ff. Hurlimann-Bier. — Neu renoviert!

Aufmerksame Bedienung. Es empfiehlt sich bestens

**E. Wespi-Gruber.** 1649

### Eine Tasse guten Kaffee

für nur 10 Cts., sowie feinste Früchten-, Nidel-, Käs- und Zwiebelwähen etc. erhalten Sie in der Kaffeestube und Konditorei von

**G. RAFF**, Josephstrasse 79, **Zürich 5.**

Für alkoholfreie Getränke billigste Preise. 1584

### Hotel-Restaurant



**SONNE**

Schöne Gesellschaftssäle  
Schattiger Garten und  
Terrasse

Staubfreie, erhöhte Lage  
Kegelbahn und Billard  
Spezialität: Vaduzer,  
Walliser, Burgunder und  
Seewein. Wädenswiler  
Pilsner.

Gut bürgerliche Küche.  
Höfl. empfiehlt sich  
Franz Nigg.

**NATIONAL**  
Militärstr. 24 Telef. 1599  
Gute Speisen. — Reelle Weine.  
ff. Feldschlösschen-Biere.  
Höfl. empfiehlt sich  
**F. Schütz-Auer.** 1648

### Restaurant zum Gartenhof

Birmensdorferstr. 38, Zürich 4

(Tramhaltestelle)

ff. Hurlimann

(hell und dunkel)

Geräumiger und schattiger

Garten

Guter Mittagstisch

Für Vereine 1401

passende Nebenlokale

**Frau Wwe. Brogli**

Alt Stations-Vorstands

**Drucksachen aller Art**

liefert rasch und billig

**Jean Frey, Buchdruckerei**

in Zürich.

### Tonhalle-Restaurant

Gesellschaftssäle

für 1592

Hochzeiten und

Gesellschaften

Feinstes Familien-Restaurant

### Appenzeller Biberfladen

Prima Qualität. Versende bei Abnahme von 6 Stück franko gegen Nachnahme à 60 Cts. per Stück **G. Grieshammer, Herisau.** Schweiz. Landes-Ausstellung Bern 1914: Silb. Medaille.

### Restaurant „WELLENBURG“

Niederdorfstr. 62

ff. Uetliberg-Bier

hell u. dunkel

Samstag und Sonntag

**Konzert**

**Karl Rüttimann**

Coiffeur 1601

### Wann Sie eine gute Uhr haben wollen,

1441 gehen Sie  
Niederdorfstr. 27, Zch. 1  
**Paul Missel**, Ecke Möbli-

gasse, b. Radum. Silb. Her-

ren- u. Damenuhren von

12 Fr. an, 3 Jahre Garantie

Ringe, Eheringe, gr. Lager, Reparatur

von 2 Fr. an, schnell und billig.

**Gelegenheitskäufe!**

### Restaurant z. STERNEN

Albisrieden

Angenehmer Spaziergang

aus der Stadt.

**GARTEN-**

**Wirtschaft**

1a Rauchfleisch. Bauern-

schüblinge. Selbstgeräucher-

ter Speck. Gute Landweine,

Most und Löwenbräubier.

Höfl. empfiehlt sich

**August Frey**

### Badanstalt Bahnhofplatz

b. Hauptbahnhof **Zürich 1** Telefon 9093

Eingänge: **Bahnhofquai 9** und **Waisenhausgasse.**

**Erstklassiges Geschäft!** 1671

### Zürichhorn

**Kasino-Restaurant direkt am See**

Gesellschaftssäle für Hochzeiten und Vereine

Grosser Garten. **DINERS. M. Künzler-Lutz**

### Central-Theater

**ZÜRICH 1: Telefon 9054: Weinbergstr.**

Programm vom 15. bis 21. November.

Erstaufführung des grandiosen Film-Werks

**6 Akte!** (Spieldauer über 2 Stunden) **6 Akte!**

**Die Liebe von Zigeunern stammt ... ?**

(Passion Tsigane)

**Moderner Gesellschafts- und Zigeuner-Roman**, in der

Hauptrolle die weltberühmte russische Tragödin

**Diana Karenin.**

Deutsche und französische Kriegsnachrichten und das

übrige Pracht-Programm.

Voranzeige ab Mittwoch den 22. Nov. Sensation!!

**StuartWebbs** neuntel **Der Amateur?**

Abenteuer

### Wolf Bierhalle

Limmatquai — Nahe Bahnhof

**Anerkannt billige Quelle**

**für Speis und Trank!** —

Samstag und Sonntag Frelkonzert

1653 **K. Fürst**

### Restaurant „Augustiner“

Ecke Bahnhofstr.-Augustinergasse :: Tel. 3269

Gute Küche, reale Weine, ff. Uto-Bier, hell und dunkel.

Für Vereine und Gesellschaften stehen im 1. Stock

Lokalitäten zur Verfügung. 1572 Fr. Kehrl.

## Rote und Blaue Radler ZÜRICH erledigen prompt und billigst

**Gepäck- und sonstige Transporte**

**Tel. 8339**

21 Schweizerg. 21